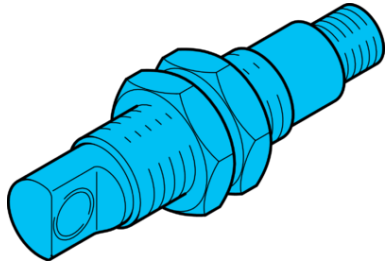


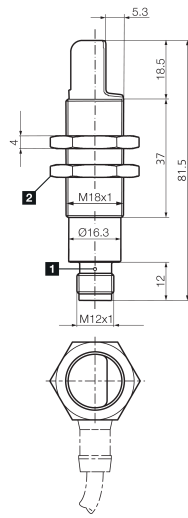
USCRTI 18 MR 200 FPSK-BSL

Ultraschallschranke
 Ultrasonic barrier
 Barrage à ultrasons



di-soric GmbH & Co. KG
 Steinbeisstraße 6
 DE-73660 Urbach
 Germany
 Tel: +49 (0) 7181/9879-0
 info@di-soric.com · www.di-soric.com

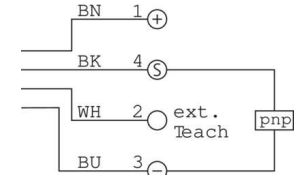
202696



1) LED / LED / LED

2) Schlüsselweite 24 mm / Width over flats 24 mm / Ouverture de clé 24 mm

mm



BK : schwarz / black / noir
 BN : braun / brown / marron
 BU : blau / blue / bleu
 WH : weiß / white / blanc

Technische Daten	Technical data	Caractéristiques techniques	+20°C, 24 V DC
Betriebsspannung	Service voltage	Tension de service	20 ... 30 V DC
Schaltausgang	Switching output	Sortie de commutation	pnp, 150 mA, NO
Umgebungstemperatur Betrieb	Ambient temperature during operation	Température ambiante de fonctionnement	-25 ... +70 °C
Schutzart	Protection type	Indice de protection	IP 67

Stand 17.05.24, Änderungen vorbehalten
 As of 05/17/24, subject to change
 État 17.05.24, sous réserve de modifications

Funktion / Function / Fonction

CE

Sicherheitshinweise

Allgemeiner Sicherheitshinweis
 WARNUNG! Kein Sicherheitsbauteil gemäß 2006/42/EG und EN 61496-1 /-2! Darf nicht zum Personenschutz eingesetzt werden! Nichtbeachtung kann zu Tod oder schwersten Verletzungen führen! Nur bestimmungsgemäß verwenden!

Safety instructions

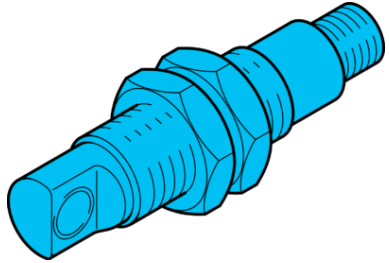
General safety notice
 WARNING! Not a safety component pursuant to 2006/42/EG and EN 61496-1/-2! May not be used for personal protection! Non-compliance can lead to death or serious injuries! Only use as directed!

Consignes de sécurité

Consigne de sécurité générale
 AVERTISSEMENT ! Ce produit n'est pas un composant de sécurité au sens des réglementations 2006/42/CE et NF EN 61496-1/-2 ! Ne pas l'utiliser pour la protection des personnes ! Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou des blessures graves ! N'utiliser le produit que selon son utilisation conforme !

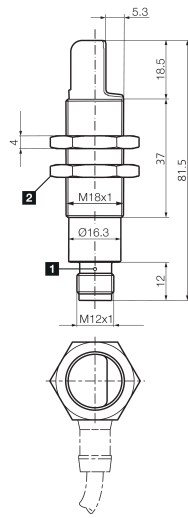
USCRTI 18 MR 200 FPSK-BSL

镜反射超声波传感器



di-soric GmbH & Co. KG
 Steinbeisstraße 6
 DE-73660 Urbach
 Germany
 Tel: +49 (0) 7181/9879-0
 info@di-soric.com · www.di-soric.com

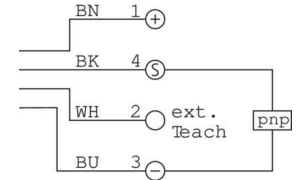
202696



1) LED

2) 开口度 24 mm

mm



BK : 黑色
 BN : 棕色

BU : 蓝色
 WH : 白色

技术数据

工作电压

开关输出端

工作环境温度

防护等级

+20°C, 24 V DC

20 ... 30 V DC

pnp, 150 mA, NO

-25 ... +70 °C

IP 67

版本 24.05.17, 保留变更权

功能



CE

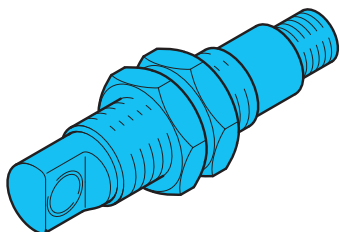
安全提示



一般安全提示

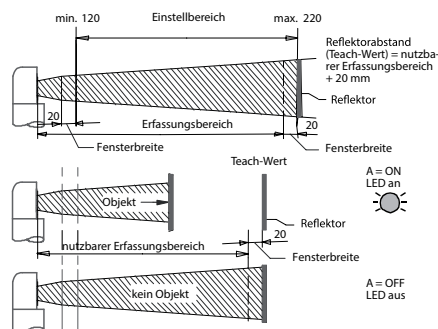
警告！没有符合 2006/42/EU 和 EN 61496-1 /-2 标准的安全结构件！不得用于人身安全保护！不遵守规定会导致死亡或重伤危险！仅按规定使用！

Ultraschallsensor
 Ultrasonic Sensor
 Détecteur à ultrasons



Betriebsanleitung

Das Gerät benötigt zur Funktion einen schallreflektierenden Reflektor (z. B. ein kleines Blech), der dem Schalter gegenüber montiert und dessen Entfernung durch Teach-in eingestellt wird. Der Schalter bildet eine Fensterbreite von 20 mm um den Reflektor. Der Reflektorabstand (Teach-Wert) minus die Fensterbreite ergibt den nutzbaren Erfassungsbereich (keine Blindzone). Wird die Strecke zwischen Schalter und Reflektor unterbrochen, erkennt der Sensor den Reflektor nicht mehr, was den Schaltvorgang des Geräts bewirkt.



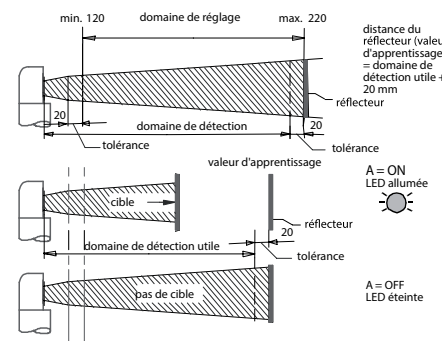
- Gerät anschliessen und an Spannung legen
- Reflektor in der Entfernung positionieren, die dem gewünschten Schaltabstand entspricht + 20 mm
- Teach via Gerät oder Steuerung für min. 3 sec an 0V legen
- LED blinkt
- Teach von 0V trennen und Teach auf +U_B legen. LED ist aus; der Schaltabstand ist gespeichert
- Das Gerät ist betriebsbereit

Reinigung

Die Reinigung erfolgt vorzugsweise mit einem weichen Lappen, angefeuchtet mit Isopropylalkohol oder Seifenwasser.

Mode d'emploi

Pour fonctionner, l'appareil a besoin d'un réflecteur réfléchissant le son (par exemple une petite tôle), qui est monté face au détecteur, et dont l'éloignement est réglé par apprentissage. Le détecteur forme une zone de tolérance de 20 mm autour du réflecteur. La distance du réflecteur (valeur d'apprentissage) moins la valeur de tolérance équivaut au domaine de détection utile (pas de zone morte). Si le parcours entre le détecteur et le réflecteur est interrompu, le détecteur ne reconnaît plus le réflecteur, ce qui provoque la commutation du détecteur.



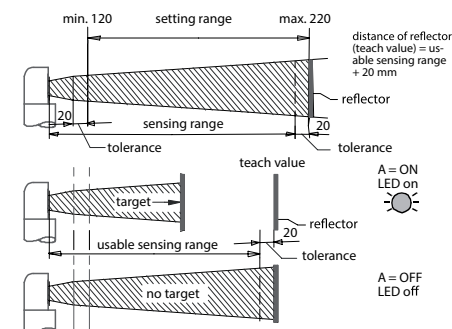
- Connecter l'appareil à la tension de service
- Positionner le réflecteur à une distance qui correspond à la portée souhaitée + 20 mm
- Avec l'appareil ou le contrôle, connecter Teach à 0V pendant 3 sec. au min.
- La LED clignote
- Séparer Teach de 0V et connecter Teach à +U_B. Lorsque la LED est éteinte, la portée est enregistrée
- L'appareil est prêt à opérer

Nettoyage

Pour le nettoyage, il est conseillé d'utiliser un chiffon doux légèrement humecté avec de l'alcool isopropylique ou de l'eau savonneuse.

Operating instructions

For operation, the switch requires a sound reflector (e.g. a small metal sheet), which is mounted opposite the device, and whose distance is set by teach-in. The switch creates a tolerance zone of 20mm around the reflector. The reflector distance (teach value) minus the tolerance value equals the usable sensing range (no blind zone). If the path between the device and the reflector is interrupted, the latter is no longer recognized, and the device switches.



- Connect device to voltage supply
- Position reflector at the distance that corresponds to the desired operating distance + 20 mm
- Connect Teach to 0V for a min. of 3 sec. via device or control
- LED flashes
- Separate Teach from 0V and connect Teach to +U_B. When LED is off, the operating distance is set
- Device is ready for operation

Cleaning

For cleaning, a soft cloth moistened with isopropanol or soapy water is recommended.